

# 夏威夷第一華人基督教會

The First Chinese Church of Christ in Hawai'i

## 感恩節主日聯合崇拜

November 19, 2017 – 10:00 AM Joint Service

### THANKGIVING SUNDAY

#### Welcome & Announcements

歡迎與報告

Edson Lee & Lishi Douglas 司會

#### PRAISES AND PRAYERS 頌讚，禱告

Prelude 序樂

Esther Yuan, Organist 司琴

Thank Be To Thee

GF Handel

Call to Worship 宣召

Edson Lee & Lishi Douglas 司會

Opening Hymn 崇拜聖詩

Congregation 會眾

We Gather Together 虔誠聚集

(Green Hymnal 頌主新歌 #611, English Red Hymnal #561)

Opening Prayer 牧禱

Rev. Thomas L.T. Tsen 曾立德牧師

Gathering Songs 頌讚短歌

Joint Praise Team 敬拜小組/會眾

I Believe in Jesus 我相信耶穌

Give Thanks 獻上感恩的心

#### ENGAGING THE WORD 證道

Scripture Reading 讀經

Edson Lee & Lishi Douglas 司會

Psalm 詩篇 138

Anthem 獻詩

FCCC Choirs 聯合詩班

All People That on Earth Do Dwell  
(Old Hundredth)

R.V. William

Message 信息

Rev. Thomas L.T. Tsen 曾立德牧師

#### Give Thanks for God's Love and Faithfulness

為神的慈愛與信實感恩

Psalm 詩 138: 1-8

Responsive Hymn 回應聖詩

Congregation 會眾

Now Thank We All Our God 都來感謝恩主  
(Green Hymnal 頌主新歌 #615, English Red Hymnal #556)

#### TITHES AND OFFERINGS 樂獻

Call to Thanksgiving Offering

Special Music 特別獻詩

Handbell Choir 手鈴詩班

Come, Thou Long-Expected Jesus

Offertory Prayer 奉獻禱告

#### BENEDICTION 祝禱

Doxology 三一頌

Congregation 會眾

Benediction 祝福

Rev. Kekapa P.K. Lee 牧師

Threefold Amen 阿門頌

Congregation 會眾

Postlude 殿樂

Esther Yuan, Organist 司琴

Give Thanks Unto God

E. Ashford

## ANNOUNCEMENTS

Sunday, November 19, 2017

### Poinsettias

It's time to enhance our sanctuary for the Christmas season!! Please purchase poinsettias through the office. 8" pot for \$15/each or 3 gallon pot for \$25/each. You may take home your flowers after service on Christmas Eve, Dec. 24<sup>th</sup>.

### Board Members Needed

The Nomination Committee is seeking church members to run for the Church Board for 2018. Please contact Russell Mun, Reggie Fung, Chen-Yen Wang, or Judy Kuan for more information. We are well short of having enough candidates to make an 18 member board and ask for your prayers and support for our church.

### Hiking

Everyone's invited to hike to Diamond Head on Sat. Nov. 25<sup>th</sup>. Meet at the church at 9am. Bring water, snacks, and good shoes. Contact Norman if you have any questions: 255-6000.

### Flowers

Flowers are generously provided by Julian and Ken McKenna in memory of Annie Kwock.

## 教會消息

**【歡迎】** 今天是本年度感恩節主日，誠摯歡迎首次前來和我們一同敬拜的弟兄姐妹和朋友們。祝大家感恩節快樂！

**【洗禮班】** 為預備 12 月即將受洗和加入教會，曾立德牧師正在教授『洗禮班』。時間：每主日 10:30-11:30am。地點：四育堂內會議室 今日因聯合崇拜停課一次，下週主日恢復上課。

**【感恩節聚會】** 一年一度的感恩節將到，中文堂各團契將聯合舉辦感恩福音見證晚會。聚會將包括感恩節傳統火雞宴，並有感恩節福音信息短講和見證分享。時間：11 月 25 日（本週六）晚 6:30，地點：體育館內，MP 室。歡迎弟兄姐妹攜親友參加，同頌主恩。

**【執事候選人】** 教會執事會 2018 年執事候選人已開始提名。本執事會共由 18 位執事組成，2018 年將需多位支持。請為之代禱，並請向執事會提名委員會（Nomination Committee）推薦。提名委員會委員包括：Russell Mun, Reggie Fung, 王倩燕，關麗娟。

**【家庭讀經禱告】** 以下是本週讀經禱告時可採用的經文：

禮拜一 11/20	約翰福音 14: 16-27	禮拜二 11/21	雅各書 3: 1-18
禮拜三 11/22	詩篇 98: 1-9	禮拜四 11/23	創世紀 8:15-9:7
禮拜五 11/24	傳道書 3: 8-16	禮拜六 11/25	彼得前書 3: 8-16
主 日 11/26	馬太福音 6: 1-8		

### 十一月主日崇拜聖工輪值

日期	時間	證道	司會	備註
11/19/17	10:00am	曾立德牧師	錢立石	聯合崇拜
11/26/17	08:45am	曾立德牧師	李天明	
<b>音響</b>	周英世, 范國賓	<b>投影</b>	黃永明, 玉山, 石慧	
<b>指揮</b>	鄭何靜姝	<b>司琴</b>	周愛民	
<b>司捐, 招待</b>	莊淬, 何阿文, 謝寶玉, 施宇婷			

📖 本週背誦經文：詩篇 138:4

耶和華呀，地上的君王，都要稱謝你，因他們聽見了你口中的言語。

**感恩與代禱 Prayer List:**

1. 為主保守和帶領，賜我們過去一年的平安感謝神！也為教會各項聖工的成長感謝神。
2. 為參加受洗班的 16 位弟兄姐妹們代禱。求主堅固他們的信心。
3. 為仍未信主的家人與親友們代禱，求主開恩引領他們能早日歸主。
4. 繼續為有病痛，年長，體弱的弟兄姐妹代禱，求主賜安慰及醫治。

**十一月成人主日學課程**

時間	課程內容	帶領同工	課室
主日 10:30-11:30am	撒母耳記上	Laura Tsen 曾師母	多功能 (MP) 室
主日 10:30-11:30am	新約縱覽	趙景霞, 王山, 劉小鳳	教育樓 310 室
主日 10:30-11:30am	直奔標杆 301	李愛蓉, 錢立石	教育樓 207 室
主日 10:30-11:30am	慕道班	金飛飛, 翟雲峰	教育樓 309 室

**教會崇拜與團契活動**

教會活動	時間	地點	負責同工	聯絡方式
晨更禱告會	主日 8:00- 8:30am	聖台後靈修室	司 會	
主日崇拜	主日 8:45-10:00am	禮拜堂	楊飛虎, 林彩雲	377-9608
成人主日學	主日 10:30-11:30am	教室見上表	何茜婭, 錢立石	381-7621
兒童崇拜	主日 10:30-11:30am	7-12 歲, 教育樓 203 室 3-6 歲, 教育樓 102 室	張麗麗, 李芬芳 王曉平, 戴莉莉	561-2491
禱告會	週二 7:30- 9:00pm	四育堂 MP 室	曾牧師, 曾師母	462-6461
詩班練習	週三 7:00- 9:00pm	詩班練習室	楊飛虎, 周金龍	398-5887
香柏樹團契	週四 9:30-11:30am	四育堂 MP 室	張杏嬋, 顏莉蒞	845-7711
手鈴隊練習	週五 5:30- 7:00pm	教育樓 303-304 室	周愛民	258-5161
校園團契	週五 6:30- 9:30pm	夏威夷大學商學院	金飛飛, 翟雲峰	225-2726
嗎哪團契	週五 7:30- 9:30pm	教育樓 207 室	陳曉傑, 周 捷	386-4247
青少年團契	週五 7:30- 9:30pm	教育樓 203 室	Laura Tsen 曾師母	313-9299
11/12/2017 中文堂主日崇拜參加人數 160 人, 奉獻 \$2, 394; 愛心奉獻: \$734.80				